



KUJCP014VGAK

SON/KHEJ/385/2013

Dohoda o spolupráci při zřízení a provozování společného stálého zastoupení při Evropské unii

uzavřená ve smyslu § 24 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o krajích“),

Preambule

Při vědomí stále se rozvíjející evropské integrace, členství České republiky v Evropské unii, jakož i potřeby reprezentovat vlastní zájmy v Evropské unii, rozvíjet spolupráci s ostatními regiony a institucemi Evropské unie, a za účelem prezentace v zahraničí, uzavírají

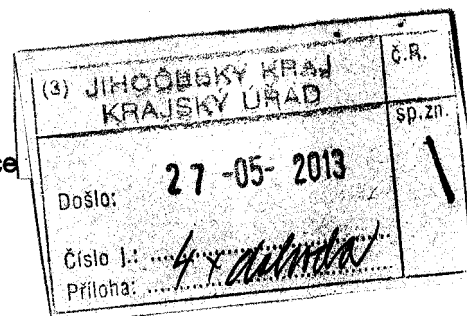
Královéhradecký kraj

se sídlem: Pivovarské nám. 1245, 500 02 Hradec Králové
IČ: 70889546
DIČ: CZ70889546
bankovní spojení: 27-2031100257/0100
zastoupený: Bc. Lubomírem Francem, hejtnanem Královéhradeckého kraje
(dále jen jako „KHK“)

a

Jihočeský kraj

se sídlem: U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice
IČ: 70890650
DIČ: CZ70890650
bankovní spojení: 170320242/0300
zastoupený: Mgr. Jiřím Zimolou, hejtnanem Jihočeského kraje
(dále jen jako „JČK“)



(obě strany dále jen jako „strany dohody“),

níže uvedeného dne, měsíce a roku dohodu o spolupráci při zřízení a provozování společného stálého zastoupení při Evropské unii

I.

Předmět dohody

Strany dohody se zavazují spolupracovat při zřízení a provozování společného stálého zastoupení při Evropské unii v Bruselu, stát Belgie (dále jen „Evropská kancelář“), včetně vzájemné spolupráce při zajišťování činnosti Evropské kanceláře a podávání informací o Evropské unii a evropských záležitostech jak stranám dohody, tak široké veřejnosti.

II.

Činnosti Evropské kanceláře

Hlavním úkolem Evropské kanceláře je:

- poskytovat stranám dohody informace a poradenství týkající se evropských záležitostí o aktuálním dění v politikách Evropské unie a to formou přímého kontaktu, zodpovídáním elektronických dotazů a poskytováním informačních materiálů, např. prostřednictvím newsletteru či společné webové prezentace
- reprezentovat strany dohody v Bruselu a prosazovat a hájit jejich zájmy
- lobbovat za zájmy stran dohody v institucích Evropské unie (zejména Evropské komisi, Evropském parlamentu, Výboru regionů, Asociaci evropských regionů)
- spolupracovat se zástupci ostatních krajů a s dalšími subjekty v rámci krajů (např. s orgány veřejné správy, vysokými školami, Regionálními rozvojovými agenturami, Hospodářskou komorou a dalšími orgány a institucemi zabývajícími se agendou EU)

- e) navazovat a udržovat kontakty s institucemi Evropské unie a dalšími významnými organizacemi při Evropské unii
- f) sledovat dotační tituly programů Evropské unie, právní předpisy Evropské unie, jejich návrhy a změny vztahující se k činnosti a působnosti stran dohody a akce Evropské unie, jejich orgánů či přidružených subjektů, vztahujících se k činnosti a působnosti stran dohody
- g) vyhledávat příležitosti k tvorbě partnerství ve prospěch stran dohody a vytvářet je
- h) realizovat v rámci rozpočtu Evropské kanceláře propagační akce podporující zviditelnění činnosti kanceláře a spolupráci stran dohody
- i) vést agendu činnosti kanceláře a vytvářet databázi kontaktů a aktuálních informací, které jsou společným majetkem obou stran dohody
- j) zajišťovat logistickou podporu při cestách hejtmanů a ostatních zástupců stran dohody do Bruselu a plnění dalších úkolů dle pokynů hejtmanů a jimi určených zaměstnanců

III.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. KHK se zavazuje:

a) v personální oblasti:

- zajistit personální obsazení Evropské kanceláře jedním zaměstnancem, který zajišťuje činnost Evropské kanceláře (dále jen „zaměstnanec EK“) a zajistit výkon práce zaměstnance EK podle této dohody po dobu jejího trvání,
- hradit zaměstnanci EK personální náklady, tj. náklady mzdové, cestovní, na další vzdělávání aj.,
- v případě ukončení pracovního poměru zaměstnance EK bezodkladně, nejpozději pak do čtyř měsíců, přijmout nového zaměstnance k výkonu práce podle této dohody a po tuto dobu zajistit činnost kanceláře prostřednictvím jiných zaměstnanců KHK, zařazených do jeho krajského úřadu tak, aby Evropská kancelář fungovala nepřetržitě,
- uhradit škodu, která by JČK vznikla činností zaměstnance Evropské kanceláře.

b) v oblasti poskytování informací

- uvádět informace o činnosti Evropské kanceláře na svých propagačních materiálech, jakož i na svých internetových stránkách s odkazem na internetový portál Evropské kanceláře,
- poskytovat další potřebnou součinnost při mediální a PR prezentaci Evropské kanceláře v oblasti informování o evropských záležitostech,
- umožnit JČK využívání informačních materiálů Evropské kanceláře,
- poskytovat JČK informace, jež mohou mít vliv na fungování Evropské kanceláře.

c) v oblasti spolupráce

- spolupracovat při zřízení a provozu Evropské kanceláře (přidělení kontaktní osoby pro komunikaci s JČK, nebo se subjektem oprávněně vystupujícím jménem JČK),
- jmenovat kontaktní organizace a osoby, které budou pověřené KHK jednat s JČK během přípravy, zřízení a slavnostního otevření Evropské kanceláře a zajišťování jejího dalšího chodu,
- poskytovat Evropské kanceláři a JČK součinnost při získávání aktuálních kontaktů na regionální instituce, starosty, úřady, média, školy apod., se kterými spolupracuje, a které nejsou jinde veřejně dostupné.

d) v oblasti činnosti Evropské kanceláře

- zřídit účet Evropské kanceláře a spravovat jej,
- podílet se na zřízení nové společné webové prezentace a poskytnout součinnost pro zajištění jednotné konektivity Evropské kanceláře.

e) v oblasti úhrad nájemného a služeb spojených s nájmem Evropské kanceláře

- zajistit prostřednictvím zaměstnance EK ihned po obdržení dodavatelských faktur za nájemné služby spojené s nájmem (energie, internet, telefon) jejich převedení do elektronické podoby (naskenování) a odeslání na e-podatelnu JČK: posta@kraj-jihocesky.cz,

- zajistit prostřednictvím zaměstnance EK neprodleně po ukončení kalendářního měsíce zaslání originálů výše uvedených dodavatelských faktur na adresu sídla Jihočeského kraje.

2. JČK se zavazuje:

a) v oblasti zajištění sídla Evropské kanceláře

- zajistit stávající prostor kanceláře JČK na adrese Rue d'Idalie 19, B-1050 Ixelles, pro umístění sídla Evropské kanceláře vybaveného stávajícím majetkem (nábytek, knižní fond, IT, elektronika apod.), jenž je ke dni podpisu této dohody uveden na inventurním soupisu, který je nedílnou přílohou č. 1 této dohody v celkové účetní ceně 705 729, 03 Kč,
- ke splnění předchozího bodu uzavřít za účelem vytvoření a provozování Evropské kanceláře nájemní smlouvu na stávající prostory, ve kterých se doposud nachází kancelář JČK a to minimálně do 31. 12. 2016, pokud taková povinnost vyplývá ze stávající nájemní smlouvy či pokud nelze z jiného důvodu stávající nájemní smlouvy využít,
- hradit nájemné, služby spojené s nájmem (energie, internet, telefon) a případnou obnovu vybavení kanceláře,
- v případě vzniku překážky při výkonu práva nájmu, která vznikla v důsledku zavinění JČK, která by KHK znemožnila či výrazným způsobem omezila možnost užívání prostor, v nichž je umístěna Evropská kancelář, poskytnout po dohodě s KHK jiné prostory pro zajištění činnosti Evropské kanceláře ve srovnatelné kvalitě vyjma případů, kdy dojde k ukončení nájemního vztahu v důsledku zavinění zaměstnance EK, v takovém případě se postupuje podle následující odrážky,
- v případě vzniku překážky při výkonu práva nájmu vzniklého vyšší mocí nebo z důvodu výpovědi nájmu pronajímatelem bez toho aniž by byly porušeny povinnosti z nájemní smlouvy, zavazují se strany dohody jednat o novém umístění Evropské kanceláře a v součinnosti zajistit nové prostory, do nichž by mohla být umístěna,
- zajistit označení sídla Evropské kanceláře příslušným logem a nápisem, jak z vnější strany budovy, tak i ve vnitřních prostorách, pokud k takovému označení udělí souhlas vlastník objektu, v němž se prostor Evropské kanceláře nachází.
- uhradit škodu, která by KHK vznikla v důsledku činnosti či nečinnosti JČK nebo v důsledku událostí vzniklých z užívání prostor kanceláře či vybavení kanceláře.

b) v oblasti poskytování informací

- uvádět informace o činnosti Evropské kanceláře na svých propagačních materiálech, jakož i na svých internetových stránkách s odkazem na internetový portál Evropské kanceláře,
- poskytovat další potřebnou součinnost při mediální a PR prezentaci Evropské kanceláře v oblasti informování o evropských záležitostech,
- umožnit KHK využívání informačních materiálů Evropské kanceláře,
- poskytovat KHK informace, jež mohou mít vliv na fungování Evropské kanceláře.

c) v oblasti spolupráce

- spolupracovat při zřizování a provozu Evropské kanceláře (přidělení kontaktní osoby pro komunikaci s KHK, nebo se subjektem oprávněně vystupujícím jménem KHK),
- jmenovat kontaktní organizace a osoby, které budou pověřené JČK jednat s KHK během přípravy, zřizování a slavnostního otevření Evropské kanceláře a zajišťování jejího dalšího chodu,
- poskytovat Evropské kanceláři a KHK součinnost při získávání aktuálních kontaktů na regionální instituce, starosty, úřady, média, školy apod., se kterými spolupracuje, a které nejsou jinde veřejně dostupné.

d) v oblasti činnosti Evropské kanceláře

- zřídit novou společnou webovou prezentaci a poskytnout součinnost pro zajištění jednotné konektivity Evropské kanceláře, způsob řešení jednotné konektivity, jakož i IT vybavení Evropské kanceláře je uvedeno v příloze č. 2, která je nedílnou součástí této dohody,
- spravovat webovou prezentaci Evropské kanceláře a aktualizovat ji po dobu trvání této dohody.

IV.

Právní status zaměstnance zajišťujícího činnost Evropské kanceláře

1. Zaměstnanec EK je zaměstnancem KHK zařazeným do jeho krajského úřadu. Na jeho pracovněprávní poměr se použijí obecná ustanovení zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 312/2002 Sb., o úřednicích územně samosprávných celků, ve znění pozdějších předpisů.
2. Zaměstnanec EK bude vybrán na základě výběrového řízení, jehož pravidla jsou obecně určena zákonem č. 312/2002 Sb., o úřednicích územně samosprávných celků, ve znění pozdějších předpisů.
3. Výběrové řízení zajistí KHK, když výběrová komise bude složena z pěti členů včetně předsedy komise tak, aby KHK měl v komisi 3 zástupce a JČK 2 zástupce. Předsedou komise bude zástupce KHK.
4. Pracovněprávní poměr a práva a povinnosti zaměstnance EK budou blíže upraveny v pracovní smlouvě. Organizační vztahy a konkrétní vymezení práv a povinností, jimiž zaměstnanec EK disponuje při plnění pracovních úkolů, budou upraveny v Pracovní náplni zaměstnance EK. KHK se zavazuje zajistit, že zaměstnanec EK bude vykonávat pracovní činnost řádně a v souladu se zájmy a požadavky KHK a JČK, které jsou si pro účely této dohody postavené naroveň.
5. V případě faktických zjištění, že zaměstnanec EK při výkonu svých pracovních povinností neplní povinnosti způsobem stanoveným v čl. IV. odst. 4 této dohody, je povinen KHK zajistit v rámci pracovněprávního vztahu, uzavřeného se zaměstnancem EK, bezodkladnou nápravu takových pochybení.

V.

Náklady na zajištění činnosti Evropské kanceláře

1. Strany dohody se zavazují rovným dílem hradit náklady nutné k provozu Evropské kanceláře.
2. Strany dohody hradí ze svého rozpočtu personální náklady a náklady spojené s nájmem prostoru Evropské kanceláře v průběhu účetního období samostatně. Na konci příslušného účetního období strany dohody provedou konečné vyúčtování těchto nákladů na činnost Evropské kanceláře a v případě, že náklady jedné strany převýší náklady strany druhé, zavazuje se strana dohody, která vynaložila nižší náklady k zajištění činnosti kanceláře, polovinu rozdílu mezi těmito částkami druhé straně dohody uhradit, tak aby byly náklady obou stran poměrně vyrovnány.
3. Strany dohody kromě výše uvedených nákladů hradí rovněž náklady spojené s vlastní činností Evropské kanceláře, a to podle schváleného rozpočtu.
4. Vedle finančních prostředků hrazených jednotlivými stranami dle odstavce 1 a 2 této dohody, budou KHK a JČK přispívat rovněž na účet Evropské kanceláře, který povede KHK. Rozpočet daného účtu Evropské kanceláře na kalendářní (rozpočtový) rok bude sestavován souběžně se sestavováním rozpočtu stran dohody, a to v maximální výši 2 000 000,- Kč.
5. Strany dohody ujednaly, že KHK zřídí k plnění svých povinností z této dohody bankovní účet Evropské kanceláře dle předchozího odstavce. Tento účet bude veden v účetnictví KHK. Finanční prostředky nutné k zajištění činnosti podle čl. V. odst. 3 této dohody poskytnou KHK a JČK formou příspěvku na účet Evropské kanceláře podle schváleného rozpočtu, a to v termínu do 30 dnů ode dne schválení rozpočtu v rámci vnitřních poměrů stran dohody, nejpozději však do 31. 1. příslušného rozpočtového roku. Nevýčerpané finanční prostředky na zajištění těchto činností budou stranám dohody vráceny do jejich rozpočtu zpět po konci účetního období buď rovným dílem či poměrnou částkou s přihlédnutím k počtu akcí, pořádaných ve prospěch stran dohody. Vyúčtování záloh provede KHK, a to nejpozději do 15. ledna následujícího účetního období.

VI. Doba platnosti dohody

Strany dohody ujednaly, že tato dohoda je uzavřena na dobu určitou, a to do 31. 12. 2016.

VII. Ukončení dohody

1. Tato dohoda může být ukončena písemnou dohodou stran dohody.
2. Tato dohoda může být ukončena rovněž odstoupením některé ze stran dohody pro podstatné porušení povinností druhou ze stran dohody. Odstoupení musí být vyhotoveno v písemné formě a je účinné dnem jeho doručení druhé smluvní straně.
3. Podstatným porušením povinností dle této dohody na straně KHK se rozumí zejména porušení povinnosti zabezpečení personálního obsazení Evropské kanceláře, porušení povinnosti hradit náklady uvedené v čl. V odst. 3 či porušení povinností stanovených v čl. IV. odst. 4 této dohody či porušení povinnosti poskytovat součinnost k zajištění činnosti Evropské kanceláře.
4. Podstatným porušením povinností dle této dohody na straně JČK se rozumí zejména porušení povinnosti zajistit prostory pro Evropskou kancelář, zaviněné porušení povinností plynoucích z nájemní smlouvy k prostoru, v němž je Evropská kancelář umístěna, porušení povinnosti hradit náklady uvedené v čl. V. odst. 3 této dohody či porušení povinnosti poskytovat součinnost k zajištění činnosti Evropské kanceláře.
5. Při odstoupení od dohody je strana, jejíž jednání bylo důvodem pro odstoupení od dohody její druhou stranou, povinna nahradit veškeré náklady spojené s ukončením činnosti dle této dohody, včetně nákladů či sankčních opatření ze smluvních vztahů, které budou v rámci činnosti Evropské kanceláře uzavřeny, na něž by mělo odstoupení od smlouvy rozhodný vliv.
6. Při ukončení této dohody na základě souhlasu obou jejích stran musí být vypořádána otázka vzájemně poskytnutých protiplnění stran dohody a musí být rovněž vyrovnány finanční závazky obou stran dohody tak, aby byly minimalizovány dopady do rozpočtu stran dohody.
7. Každá ze stran dohody může tuto dohodu vypovědět s výpovědní lhůtou v délce tří měsíců, která počíná běžet od prvního dne následujícího po doručení písemné výpovědi druhé straně dohody.
8. Při ukončení této dohody na základě jednostranné výpovědi některou ze stran dohody musí být vypořádána otázka vzájemně poskytnutých protiplnění stran dohody a musí být rovněž vyrovnány finanční závazky obou stran dohody, které vyplývají z účtu Evropské kanceláře dle čl. V. odst. 3 až 5 této dohody.

VIII. Společná ustanovení

1. Strany dohody berou na vědomí, že:
 - a) Evropská kancelář doplní jednotný informační systém o EU, mezi jehož další nástroje patří zejména internetový portál Evropské kanceláře,
 - b) Informační systém o EU koordinuje Evropská kancelář a je založen na faktických, objektivních a nezabarvených informacích.
2. Kontaktními osobami pro účely této dohody jsou:
 - a) na straně KHK Mgr. Zuzana Ulmanová, pověřena zastupováním vedoucího odboru kanceláře hejtmana
e-mail: zulmanova@kr-kralovehradecky.cz
tel.: 495 817 222

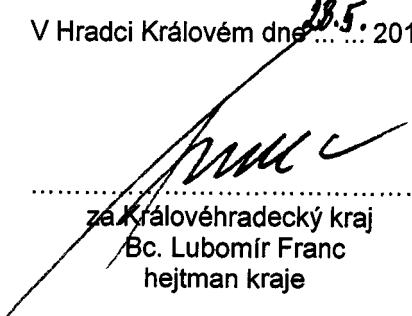
b) na straně JČK:

Ing. Milan Nebesář
e-mail: nebesar@kraj-jihocesky.cz
tel.: 386720291

IX. Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněných zástupců stran dohody.
2. Na ostatní, v dohodě neuvedené právní vztahy, se použijí obecná ustanovení zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších právních předpisů.
3. Změny této dohody mohou být učiněny pouze formou písemných a číslovaných dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci stran dohody.
4. Tato dohoda je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou vyhotoveních.
5. Tato byla schválena usnesením Zastupitelstva KHK č. ZK/5/227/2013 ze dne 29. 4. 2013 a Zastupitelstva JČK č. 6/2013/ZK-3 ze dne 7. 3. 2013.

V Hradci Královém dne ^{28.5.} 2013


za Královéhradecký kraj
Bc. Lubomír Franc
hejtman kraje

Královéhradecký kraj
se sídlem v
Hradci Králové
1

V Českých Budějovicích dne ^{28.5.} 2013


za Jihočeský kraj
Mgr. Jiří Zimola
hejtman kraje

